ପଶ୍ଚିମ ୟୁ. ପି. ଚିନି ମିଲ୍ସ ସଙ୍ଗଠନ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ବନାମ

ୟୁ. ପି. ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ଫେବୃଆରୀ 7, 2002

[ଭି. ଏନ. ଖାରେ, ଏସ. ଏନ. ଫୁକାନ ଏବଂ ଅଶୋକ ଭାନ,ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଗଣ]

*ଆଇନଗତ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ:*

*ୟୁ.ପି. ଆଖୁ (ଯୋଗାଣ ଏବଂ କ୍ରୟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଅଧିନିୟମ, 1953/ୟୁ.ପି. ଆଖୁ (ଯୋଗାଣ ଏବଂ କ୍ରୟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ନିୟମାବଳୀ, 1954- ଧାରା 18 ଏବଂ 28/ନିୟମ 49 — ଚିନି କଳଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଶାସନିକ ଖର୍ଚ୍ଚ ବାବଦରେ ସମବାୟ ଆଖୁ ସମିତିଗୁଡ଼ିକୁ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରିବେ- ସୋସାଇଟି କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ନିୟମ 49 ର ସଂଶୋଧନ- ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ସ୍ଥାନରେ ନୂତନ ନିୟମ 49 ର ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ- ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅବଧି ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ— ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ ଅକାମୀ ହେବା ପରେ ପୁରୁଣା ନିୟମର ପ୍ରଭାବ- କୁହାଗଲା,, ପୁରୁଣା ନିୟମ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ ନାହିଁ, ଯେହେତୁ ପୁରୁଣା ନିୟମକୁ ନିରସିତ କରି ତା' ବଦଳରେ ନୂତନ ନିୟମ ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ କରିବା ହିଁ ବୈଧାନିକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଅଟେ ।*

ୟୁ.ପି. ଆଖୁ (ଯୋଗାଣ ଏବଂ କ୍ରୟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଅଧିନିୟମ, 1953 ର ଧାରା 18 ଅଧୀନରେ, ଆବେଦନକାରୀ-ଚିନି କଳଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରତିବାଦୀ-ସମବାୟ ଆଖୁ ସମିତିଗୁଡ଼ିକୁ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ଭାବରେ ଏକ କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ କମିଶନର ହାର ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବୈଧାନିକ ନିୟମାବଳୀ ମାଧ୍ୟମରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଏବଂ ବିହିତ କରାଯିବ । ରାଜ୍ୟ ସରକାର ନିୟମ 49 ର ସଂଶୋଧନ କରି ସୋସାଇଟି କମିଶନକୁ ସଂଶୋଧିତ କଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ କେନ୍ଦ୍ର ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ଆଖୁ ମୂଲ୍ୟର 5% ଭାବରେ ସ୍ଥିର କଲେ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, ଏହା ନିୟମ 49 ର ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ କଲା ଯାହା ଦ୍ୱାରା ସୋସାଇଟି କମିଶନ ଆଖୁର ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟର 2.69% ହାରରେ ରହିଥିଲା । ବିକଳ୍ପ ନିୟମ 1.10.91 ରୁ 30.9.92 ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ରହିଥିଲା ।  ତତ୍ପରେ, ରାଜ୍ୟ ଆଖୁ କମିଶନର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଲେ ଯେ 30.9.92 ପରେ କମିଶନ 5% ହାରରେ ଧାର୍ଯ୍ୟ କରାଯିବ ଯେହେତୁ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ 30.9.92 ପରେ ଅକାମୀ ହୋଇଗଲା ଏବଂ ପୁରୁଣା ନିୟମ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୋଇଛି । ଏଥିରେ ବ୍ୟଥିତ ହୋଇ, ଆବେଦନକାରୀ ଏହି ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଆପତ୍ତି କରି ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କଲେ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ଆବେଦନକୁ ପରିସମାପ୍ତ କରି ଦର୍ଶାଇଲେ ଯେ ୟୁ.ପି. ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 6-C ର ପ୍ରୟୋଗ ଅନୁସାରେ, ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ 49 ଅକାମୀ ହେବା ପରେ ରଦ୍ଦ ବା ବିଲୁପ୍ତ ହୋଇଥିବା ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୋଇଛି । ତେଣୁ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନର ଆବେଦନ ଏବଂ ଏହା ସହିତ ସମ୍ପୃକ୍ତ ରିଟ ଆବେଦନଟି ।

ଆବେଦନକାରୀ ତର୍କ ଉପସ୍ଥାପନ କଲେ ଯେ ବୈଧାନିକ ନିୟମ 49 ବିଲୁପ୍ତ ବା ରଦ୍ଦ ହୋଇ ଏକ ନୂତନ ନିୟମ 49 ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ହେବା ପରେ, ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ ଅକାମୀ ହେବା ପରେ ମଧ୍ୟ ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୁଏ ନାହିଁ ଏବଂ ଏହା ସହିତ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 6-C ପ୍ରୟୋଗ କରିବାରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆଇନଗତ ଭାବେ ଯଥାର୍ଥ ନଥିଲେ ।

ପ୍ରତିବାଦୀ ତର୍କ ଉପସ୍ଥାପନ କଲେ ଯେ ଯେହେତୁ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ ସାରତତ୍ତ୍ୱତଃ ଅସ୍ତିତ୍ୱହୀନ ହୋଇଯାଇଛି, ତେଣୁ ପୁରୁଣା ନିୟମଟି ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ ।

ଏହି ମାମଲାଗୁଡ଼ିକୁ ମଞ୍ଜୁର କରି, ନ୍ୟାୟାଳୟ

କହିଲେ: 1. ଥରେ ପୁରୁଣା ନିୟମ ବିଲୁପ୍ତ ବା ନିରସିତ ହୋଇ ଏକ ନୂତନ ନିୟମ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ହେବା ପରେ, ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ ଅକାମୀ ହେବା ପରେ ପୁରୁଣା ନିୟମ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ ନାହିଁ ।

*ବି.ଏନ. ତିୱାରୀ ବନାମ ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ, [1965]* 2 ଏସସିଆର 421; ଫାର୍ମ *ଏ.ଟି.ବି ମେହତାବ ମାଜିଦ ଏଣ୍ଡ କୋ. ବନାମ ମାଡ୍ରାସ ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ, (1963)* ସପ୍ଲି. 2 435 ଏବଂ *ଇଣ୍ଡିଆନ ଏକ୍ସପ୍ରେସ ନ୍ୟୁଜପେପର (ବମ୍ବେ) ପ୍ରାଇଭେଟ ଲିମିଟେଡ଼ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ଇତ୍ୟାଦି ବନାମ ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ,* [1985] 1 ଏସସିସି 641 ଉପରେ ନିର୍ଭର କରାଯାଇଛି ।

2. ରାଜ୍ୟ ସରକାର ୟୁ.ପି. ଆଖୁ (ଯୋଗାଣ ଏବଂ କ୍ରୟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଅଧିନିୟମର ଧାରା 18 ସହିତ ପଠିତ ଧାରା 28 ଅନ୍ତର୍ଗତ କ୍ଷମତାର ପ୍ରୟୋଗ କରି, ନିୟମ 49 କୁ ବିଲୁପ୍ତ କରି ତାହା ବଦଳରେ ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ଆଖୁ ମୂଲ୍ୟର 2.69% ହାରରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଏକ ନୂତନ ନିୟମ 49 ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ କରି ନିୟମ 49 ର ସଂଶୋଧନ କଲେ । ବିଜ୍ଞପ୍ତିରେ ସ୍ୱଷ୍ଟ ଏବଂ ସନ୍ଦେହହୀନ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଇଥିଲା ଯେ ପୁରୁଣା ନିୟମ ସ୍ଥାନରେ ନୂତନ ନିୟମ ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ କରାଯିବ । ବାସ୍ତବରେ, ଏପରି କରିବା ଦ୍ୱାରା ସରକାରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ସ୍ୱଷ୍ଟ ଥିଲା ଯେ ସେ ଏକ ପୁରୁଣା ନିୟମ ବଦଳରେ ନୂତନ ନିୟମ ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ କରୁଛନ୍ତି । ଯଦି ସରକାରଙ୍କର କେବେ ବି ଏହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଥାନ୍ତା ଯେ 30.9.92 ପରେ ପୁରୁଣା ନିୟମ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ, ତେବେ ସେ ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ରେ ଏକ ପ୍ରାବଧାନ ଯୋଡ଼ି ପାରିଥା'ନ୍ତେ, ଯାହା ଦ୍ୱାରା 1.10.91 ରୁ 30.9.92 ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରଭାବୀ ହେବା ଭଳି 2.69% ହାରରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥା'ନ୍ତା । ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ରେ ଏକ ପ୍ରାବଧାନ ମାଧ୍ୟମରେ ନୂତନ ନିୟମ 49 ର ବିଷୟବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରଦାନ ନ କରିବା ପଛରେ ଥିବା ଜାଣିଶୁଣି କରାଯାଇଥିବା ତ୍ରୁଟି ଦର୍ଶାଉଛି ଯେ ରାଜ୍ୟ ସରକାର ପୁରୁଣା ନିୟମକୁ ନିରସିତ କରିବାକୁ ଏବଂ ଏହା ବଦଳରେ ଏକ ନୂତନ ନିୟମ 49 ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ କରିବାକୁ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ରଖିଥିଲେ ।

3. ଏହା ଏକ ଭିନ୍ନ ମାମଲା ହୋଇଥା'ନ୍ତା ଯେଉଁଠାରେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ଆଇନ ଯାହା ପୂର୍ବ ଆଇନକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଥିଲା ତାହା ଅସିଦ୍ଧ ବୋଲି ଧରାଯାଇଥିଲା । ଏପରି ସ୍ଥିତିରେ, ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଆଇନର କେବେ ବି ସଂଶୋଧନ କରାଯାଇ ନାହିଁ କିମ୍ବା ରଦ୍ଦ କରାଯାଇନାହିଁ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ ଏହା ବଳବତ୍ତର ରହିବ । ଯେଉଁଠାରେ ଏହା ଜଣାପଡ଼େ ଯେ ବିଧାନମଣ୍ଡଳର କୌଣସି ଆଇନ ପ୍ରଣୟନ କରିବାର କ୍ଷମତା ନାହିଁ, ତଥାପି ବିଦ୍ୟମାନ ଆଇନରେ ସଂଶୋଧନ କରେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଏହା ଜଣାପଡ଼େ ଯେ ବିଧାନମଣ୍ଡଳ କିମ୍ବା କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ବିଦ୍ୟମାନ ଆଇନ ସଂଶୋଧନ କରିବାର କ୍ଷମତାରୁ ବଞ୍ଚିତ ହୋଇଥିଲେ, ଏପରି କ୍ଷେତ୍ରରେ ପୁରୁଣା ଆଇନ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ ଏବଂ ଜାରି ରହିବ । କିନ୍ତୁ ଏଠି ସେପରି ହେଉନାହିଁ । ଏହା ବିବାଦୀୟ ନୁହେଁ ଯେ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 18 ସହିତ ପଠିତ ଧାରା 28 ଅନ୍ତର୍ଗତ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ପାଖରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କରୁଥିବା ନିୟମ ପ୍ରଣୟନ କରିବାର କ୍ଷମତା ରହିଛି । ରାଜ୍ୟ ସରକାର ନୂତନ ନିୟମ 49 କୁ ବଦଳାଇ ପୁରୁଣା ନିୟମକୁ ଜୀବିତ ରଖିବାକୁ କଦାପି ଚାହୁଁନଥିଲେ । ପରିସ୍ଥିତିର ସାମଗ୍ରିକତା ଦର୍ଶାଉଛି ଯେ ପୁରୁଣା ନିୟମକୁ ବିଲୁପ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ତାହା ବଦଳରେ ନୂତନ ନିୟମ 49 ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ, ସେଥିପାଇଁ, ନୂତନ ନିୟମ 49 ଅକାମୀ ହେବା ପରେ, ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେଲା ନାହିଁ ।

**ୟୁ.ପି.ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 20 ଦର୍ଶାଉଛି ଯେ ଅଧିନିୟମର ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାବଳୀ ଯେକୌଣସି ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ଅଧିନିୟମ ଅଧୀନରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ବୈଧାନିକ ନିୟମାବଳୀ ସମେତ ବୈଧାନିକ ଦଲିଲଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ କରାଯାଇଛି । ତେବେ, ଅଧିନିୟମର ଧାରା 6-C କୁ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 20(2) ରେ ସ୍ଥାନ ଦିଆଯାଇନାହିଁ ଏବଂ ବୈଧାନିକ ନିୟମ ସମେତ ବୈଧାନିକ ଦଲିଲରେ ଧାରା 6-C ପ୍ରୟୋଗର ଅନୁପସ୍ଥିତିରେ, ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ 49 ଅକାମୀ ହେବା ପରେ ଏବଂ ତାହା ପୁନଃ ପ୍ରଣୟନ କରାଯାଇ ନଥିବାରୁ ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେଲା ବୋଲି କରାଯାଉଥିବା ତର୍କ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ ।**

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା: ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 9453/1996 ।

ସି.ଏମ.ଡବ୍ଲ୍ୟୁ.ପି. ସଂଖ୍ୟା 22515/1993 ରେ ଆହ୍ଲାବାଦ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ତା 10.9.93 ରିଖ ରାୟ ତଥା ଆଦେଶରୁ ।

ଉପସ୍ଥିତ ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ପାଇଁ ସୁଧୀର ଚନ୍ଦ୍ର, ବଡି ଏ. ରଙ୍ଗନାଧନ, ମେସର୍ସ ଜେ.ବି.ଡି. ଏଣ୍ଡ କୋ. ପାଇଁ ଅଚିନ୍ତ୍ୟ ଦ୍ୱିବେଦୀ, ପ୍ରମୋଦ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରବୀଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଶାନ୍ତ କୁମାର, ପ୍ରଦୀପ ମିଶ୍ରଙ୍କ ପାଇଁ ଅରବିନ୍ଦ ବର୍ମା ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ,

**ଭି.ଏନ. ଖାରେ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ।** ଆମ୍ଭ ସମ୍ମୁଖରେ ଥିବା ଆବେଦନକାରୀ ସଂଖ୍ୟା 4 ରୁ 22 ଭାରତୀୟ କମ୍ପାନୀ ଅଧିନିୟମ ଅଧୀନରେ ନିଗମିତ ହୋଇଥିବା କମ୍ପାନୀ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ଚିନି ଉତ୍ପାଦନ ଓ ବିକ୍ରୟ ବ୍ୟବସାୟରେ ନିୟୋଜିତ ଅଛନ୍ତି । ଏହି ଆବେଦନକାରୀମାନେ ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ଭାଗରେ ଅବସ୍ଥିତ ଚିନି କାରଖାନାଗୁଡ଼ିକର (ଏହା ପରେ 'ଚିନି କାରଖାନା' ଭାବରେ ଜଣାଶୁଣା) ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି । ଚିନି ଉତ୍ପାଦନ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିବା କଞ୍ଚାମାଲ ମଧ୍ୟରୁ ଆଖୁ ଅନ୍ୟତମ, ଯାହାକି ଆଖୁ ଚାଷୀମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଆଖୁ ସମବାୟ ସମିତିଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ କ୍ରୟ କରାଯାଇଥାଏ- ଯେଉଁମାନେ କି ଏହି ମାମଲାଗୁଡ଼ିକରେ ପ୍ରତିବାଦୀ ଅଟନ୍ତି । ଚିନି କଳଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଆଖୁ କ୍ରୟ ୟୁ.ପି. ଆଖୁ (ଯୋଗାଣ ଏବଂ କ୍ରୟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଅଧିନିୟମ, 1953 (ଏହା ପରେ ଅଧିନିୟମ ଭାବରେ ଅଭିହିତ) ର ବ୍ୟବସ୍ଥାବଳୀ ଅଧୀନରେ ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇଥାଏ । ଅଧିନିୟମର ଧାରା 28 ଅଧୀନରେ ପ୍ରଦତ୍ତ କ୍ଷମତାର ପ୍ରୟୋଗ କରି, ରାଜ୍ୟ ସରକାର ୟୁ.ପି. ଆଖୁ (ଯୋଗାଣ ଏବଂ କ୍ରୟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ନିୟମାବଳୀ, 1954 (ଏହା ପରେ ନିୟମାବଳୀ ଭାବରେ ଅଭିହିତ) ନାମକ ନିୟମାବଳୀ ପ୍ରଣୟନ କରିଛନ୍ତି । ଅଧିନିୟମର ଧାରା 18 ଅନୁସାରେ ଚିନି କଳଗୁଡ଼ିକ ସମବାୟ ଆଖୁ ସମିତିଗୁଡ଼ିକୁ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ଭାବରେ ପରିଚିତ ଏକ କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ, ଯାହାର ଏକ ଅଂଶ ଆଖୁ ବିକାଶ ପରିଷଦକୁ ମଧ୍ୟ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଯାଇଥାଏ । ଯେଉଁ ହାରରେ ଉକ୍ତ କମିଶନ ଦେୟଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବୈଧାନିକ ନିୟମ ଦ୍ୱାରା ସ୍ଥିରୀକୃତ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କରିବାକୁ ଛଡ଼ା ଯାଇଛି । କମିଶନର ଯେଉଁ ଅଂଶ ସମବାୟ ସମିତିଗୁଡ଼ିକୁ ଆସିଥାଏ, ତାହା ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରଶାସନିକ ଖର୍ଚ୍ଚ ଭରଣା କରିବା ପାଇଁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯେଉଁଥିରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଚିନି କଳଗୁଡ଼ିକୁ ଆଖୁ ବିକ୍ରୟ ସହିତ ସମ୍ପୃକ୍ତ ବିଭିନ୍ନ ସମବାୟ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ହାତକୁ ନେବା ପାଇଁ ନିୟୋଜିତ କର୍ମଚାରୀମାନଙ୍କର ରକ୍ଷଣାବେକ୍ଷଣ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ ।

1985 ରେ, ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ସରକାର ନିୟମାବଳୀର ନିୟମ 49 ର ସଂଶୋଧନ କରି ବିଜ୍ଞପ୍ତି ସଂଖ୍ୟା 11.7.85 ଦ୍ୱାରା ସୋସାଇଟି କମିଶନକୁ କ୍ୱିଣ୍ଟାଲ ପିଛା 50 ପଇସାକୁ ବୃଦ୍ଧି କଲେ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ସରକାର ତା 1.6.91 ରିଖର ଏକ ପରବର୍ତ୍ତୀ ବିଜ୍ଞପ୍ତି ଦ୍ୱାରା ପୁନର୍ବାର ନିୟମ 49 ର ସଂଶୋଧନ କଲେ ଏବଂ ସୋସାଇଟି କମିଶନର

ହାରକୁ ପ୍ରଚଳିତ କ୍ୱିଣ୍ଟାଲ ପିଛା 50 ପଇସା ହାରରୁ କେନ୍ଦ୍ର ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ଆଖୁ ମୂଲ୍ୟର 5% କୁ ସଂଶୋଧିତ କଲେ । ବର୍ତ୍ତମାନର କମିଶନ ହାର ବୃଦ୍ଧି ପରେ, ଆବେଦନକାରୀ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ମିଳିତ ଭାବେ, *ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ,* ବୃଦ୍ଧି ଅତ୍ୟଧିକ ଏବଂ ମନମୁଖୀ ବୋଲି ଯୁକ୍ତି ଦର୍ଶାଇ ନିବେଦନପତ୍ର ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଏଥି ସହିତ, ଆବେଦନକାରୀମାନେ ସୋସାଇଟି କମିଶନର ବୃଦ୍ଧିକୁ ଆପତ୍ତି କରି ରିଟ ଆବେଦନ ମଧ୍ୟ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ତେବେ ଜାନୁଆରୀ, 1992 ରେ ଏହି ରିଟ ଆବେଦନ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରି ନିଆଯାଇଥିଲା ।

ଏପରି ପ୍ରତୀତ ହେଉଛି ଯେ, ରାଜ୍ୟ ସରକାର ଆବେଦନକାରୀମାନଙ୍କର ନିବେଦନପତ୍ର ଆଧାରରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନର ହାରକୁ ଆଖୁର ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟର 5% ରୁ ହ୍ରାସ କରି ଆଖୁର ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟର 2.69% କୁ କମାଇ ଦେଇଥିଲେ ଯାହାକି ହିସାବ ଅନୁସାରେ କ୍ୱିଣ୍ଟାଲ ପିଛା 70 ପଇସା ହୋଇଥିଲା । ତା 24.4.92 ରିଖର ବିଜ୍ଞପ୍ତି ଦ୍ୱାରା ନିୟମାବଳୀର ନିୟମ 49 ର ସଂଶୋଧନ ଦ୍ୱାରା ଏହା କରାଯାଇଥିଲା । ତା 24.4.92 ରିଖର ବିଜ୍ଞପ୍ତି ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା:

"1. (1) ଏହି ନିୟମଗୁଡ଼ିକୁ ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ଆଖୁ (ଯୋଗାଣ ଏବଂ କ୍ରୟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) (ସଂଶୋଧନ) ନିୟମାବଳୀ, 1992 କୁହାଯାଇପାରେ ।

(2) ଏହା 1.10.91 ରୁ 30.9.92 ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରଭାବୀ ରହିବ ।

2. ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ଆଖୁ (ଯୋଗାଣ ଏବଂ କ୍ରୟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ନିୟମାବଳୀ, 1954 ରେ, ତଳେ ପ୍ରଦତ୍ତ ସ୍ତମ୍ଭ 1 ରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥାନରେ, ସ୍ତମ୍ଭ 2 ରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ନିୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ କରାଯିବ:-

| *ସ୍ତମ୍ଭ 1*<br>*ବିଦ୍ୟମାନ ନିୟମାବଳୀ* | *ସ୍ତମ୍ଭ 2*<br>*ଏହିପରି ଭାବେ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମାବଳୀ* |
|---|---|
| 49. ଏକ କାରଖାନାର ଦଖଲକାରୀ ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ଆଖୁ ମୂଲ୍ୟର ପାଞ୍ଚ ପ୍ରତିଶତ ହାରରେ କ୍ରୟ କରାଯାଇଥିବା ଆଖୁ ଉପରେ ଏକ କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରିବେ, ଯେଉଁଥିରୁ ପଚିଶ ପ୍ରତିଶତ ଆଖୁ ଉତ୍ପାଦକ ସମବାୟ ସମିତିକୁ ଏବଂ ପଚିଶ ପ୍ରତିଶତ ପରିଷଦକୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯିବ । | 49. ଏକ କାରଖାନାର ଦଖଲକାରୀ ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ଆଖୁ ମୂଲ୍ୟର 2.69% ହାରରେ କିଣାଯାଇଥିବା ଆଖୁ ଉପରେ ଏକ କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରିବେ, ଯେଉଁଥିରୁ ପଚସ୍ତରୀ ପ୍ରତିଶତ ଆଖୁ ଉତ୍ପାଦକ ସମବାୟ ସମିତିକୁ ଏବଂ ପଚିଶ ପ୍ରତିଶତ ପରିଷଦକୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯିବ ।<br>ଏହିପରି କ୍ୱିଣ୍ଟାଲ ପିଛା 2.69% ହାରରେ ଗଣନା କରାଯାଇଥିବା ରାଶିର ସଠିକ୍ ହିସାବ ବଜାୟ ରଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ନିକଟତମ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଙ୍କରେ ଗଣନା କରାଯିବ । |

(ମୋର ଗୁରୁତ୍ୱାରୋପ)

ଉପରୋକ୍ତ ବିଜ୍ଞପ୍ତିର ପ୍ରଭାବସ୍ୱରୂପ ବିଦ୍ୟମାନ ନିୟମ 49 କୁ ହଟାଇ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଏହାର ସ୍ଥାନରେ ନୂତନ ନିୟମ 49 କୁ ପ୍ରତିବଦଳ କରାଯାଇଥିଲା । ତେବେ ସେ ଯାହା ହେଉ, ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ 1.10.91 ରୁ 30.9.92 ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ରହିଥିଲା । ଏହା ବିବାଦୀୟ ନୁହେଁ ଯେ ଏଠାରେ ଆବେଦନକାରୀମାନେ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ 49 ଅର୍ଥାତ୍ ଆଖୁ ମୂଲ୍ୟର ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟର 2.69% ହାର ଆଧାରରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ପ୍ରଦାନ ଜାରି ରଖିଥିଲେ । 30.9.92 ପରେ, ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶର ଆଖୁ ଆୟୁକ୍ତ ଏକ ପରିପତ୍ର ଜାରି କରିଥିଲେ ଯେ 30.9.92 ପରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନକୁ କେନ୍ଦ୍ର ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟର 5 ପ୍ରତିଶତ ହାରରେ ଆଦାୟ କରାଯିବ, ଏହି ଆଧାରରେ ଯେ 30.9.92 ପରେ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ ନିଷ୍କ୍ରିୟ ହେବା ପରେ, ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୋଇଛି ।

ଯେହେତୁ ପ୍ରତିବାଦୀମାନେ କେନ୍ଦ୍ର ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଆଖୁର ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟର 5% ହାରରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ଧାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଜିଦ୍ କଲେ, ଏହା ଅଭିଯୋଗ କରାଯାଇଛି ଯେ ଆବେଦନକାରୀମାନେ ଆଲ୍ଲାହାବାଦ ସ୍ଥିତ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଏକ ରିଟ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହୋଇଥିଲେ । ଉକ୍ତ ରିଟ ଆବେଦନରେ, ଆବେଦନକାରୀମାନେ ଆଖୁ ଆୟୁକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ହୋଇଥିବା ତା 5.1.93 ରିଖର ଆଦେଶକୁ ଆପତ୍ତି କରିଥିଲେ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଯାହା ଅଧୀନରେ ଆଖୁ ଆୟୁକ୍ତ କେନ୍ଦ୍ର ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସ୍ଥିର କରାଯାଇଥିବା ଆଖୁର ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟର 5 ପ୍ରତିଶତ ଉପରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନକୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଜାରି କରିଥିଲେ ।

ଉକ୍ତ ପରିପତ୍ରକୁ ଆପତ୍ତି କରିବାର ଅନ୍ୟତମ ଆଧାର ଏହା ଥିଲା ଯେ, ଥରେ ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ବିଲୁପ୍ତ ହେବାପରେ ଏବଂ ତା' ବଦଳରେ ଆଖୁର ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟର 2.69% ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ନୂତନ ନିୟମ 49 ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ହେବାପରେ, ଏହା 30.9.92 ପରେ ଅକାମୀ ହୋଇଯାଇଥିଲେ ମଧ୍ୟ, ପୁରୁଣା ନିୟମ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୁଏ ନାହିଁ ଏବଂ ପ୍ରତିବାଦୀମାନଙ୍କ ପାଖରେ ଆଖୁର ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟର 5% ହାରରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ଧାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଇନଗତ କୌଣସି ଅଧିକାର ନାହିଁ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ମତ ଥିଲା ଯେ ୟୁ. ପି. ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 6-C ପ୍ରୟୋଗ ଉପରେ, ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ 49 କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ବନ୍ଦ ହେବା ପରେ ନିରସିତ କିମ୍ବା ବିଲୋପ ହୋଇଥିବା ନିୟମ 49 କୁ ପୁନର୍ଜୀବିତ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ମାମଲାକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ରିଟ ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରାଯାଇଥିଲା । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଉକ୍ତ ରାୟ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ, ଆବେଦନକାରୀମାନେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଆବେଦନ ମାଧ୍ୟମରେ ବର୍ତ୍ତମାନର ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଏହା ସହିତ ଆକ୍ଷେପିତ ସୋସାଇଟି କମିଶନକୁ ଆପତ୍ତି କରି ସମ୍ବିଧାନର ଅନୁଚ୍ଛେଦ 32 ଅଧୀନରେ ଏକ ସମ୍ପୃକ୍ତ ରିଟ ଆବେଦନ ମଧ୍ୟ ରହିଛି ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପକ୍ଷର ଶ୍ରୀମାନ ଓକିଲ ଦୁଇଟି ଉପସ୍ଥାପନା ଉଠାଇଥିଲେ । ପ୍ରଥମ ଉପସ୍ଥାପନାଟି ଏହିକି ଯେ, ଆଖୁ ପାଇଁ ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟର 5 ପ୍ରତିଶତକୁ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ବୈଧାନିକ ନିୟମ 49 କୁ ବିଲୋପ କିମ୍ବା ନିରସିତ କରାଯିବା ପରେ ଏବଂ ଏକ ନୂତନ ନିୟମ 49 ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ହେବା ପରେ, ଆଖୁ ପାଇଁ ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ମୂଲ୍ୟକୁ ସୋସାଇଟି କମିଶନ 2.69% ହାରରେ ପ୍ରଦାନ କରିବା ପରେ, ପୁରୁଣା ନିୟମ 49, ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ  କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ବନ୍ଦ ହେବା ପରେ ମଧ୍ୟ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୁଏ ନାହିଁ । ଦ୍ୱିତୀୟ ତର୍କ ଏହା ଯେ, ମାମଲାର ଯେ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ୟୁ. ପି. ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 6-C କୁ, ଯେ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ ଅକାମୀ ହେବା ପରେ, ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ, ପ୍ରୟୋଗ କରିବାରେ ଆଇନଗତ ଭାବରେ ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ

ନଥିଲେ । ଅନ୍ୟପକ୍ଷରେ, ପ୍ରତିବାଦୀମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଉପସ୍ଥିତ ଥିବା ଶ୍ରୀମାନ ଓକିଲ ଏହି ତର୍କ ଉପସ୍ଥାପନ କଲେ ଯେ, ଯେହେତୁ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ ସାରତତ୍ତ୍ୱତଃ ଅସ୍ତିତ୍ୱହୀନ ହୋଇଯାଇଛି, ତେଣୁ ପୁରୁଣା ନିୟମ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ ଏବଂ ପୁରୁଣା ନିୟମାବଳୀ ଅଧୀନରେ ଥିବା ହାରରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ଧାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର ଅଧିକାର ପ୍ରତିବାଦୀମାନଙ୍କର ରହିଛି ।

ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଶ୍ରୀମାନ ଓକିଲଙ୍କ ତର୍କ ଉପରେ, ଆମ୍ଭ ସମ୍ମୁଖରେ ବିଚାର ପାଇଁ ଉଠୁଥିବା ପ୍ରଥମ ପ୍ରଶ୍ନ ଏହିକି ଯେ ଥରେ ପୁରୁଣା ନିୟମକୁ ହଟାଇ ଦିଆଯାଇଛି କିମ୍ବା ନିରସିତ କରି ଏକ ନୂତନ ନିୟମ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ କରାଯିବା ପରେ, ଯେତେବେଳେ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମଟି କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ହେବ ନାହିଁ, ସେତେବେଳେ ପୁରୁଣା ନିୟମ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ କି ।

ବି. *ଏନ. ତିୱାରୀ ବନାମ ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ,* [1965] 2 ଏସସିଆର 421 ମାମଲାରେ ବିକଳ୍ପ ନିୟମ ରଦ୍ଦ ହେବା ପରେ ପୁରୁଣା ନିୟମ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୁଏ କି ବୋଲି ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ବିଚାର ପାଇଁ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠିଥିଲା । ଉକ୍ତ ମାମଲାରେ, 1952 ର କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ସେବା ନିୟମରେ 'କ୍ୟାରି ଫରୱାର୍ଡ' ନିୟମ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା, ଯେଉଁଥିରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବର୍ଷର ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସଂରକ୍ଷିତ ଶୂନ୍ୟସ୍ଥାନକୁ ଏକ ବର୍ଷ ପାଇଁ ଆଗକୁ ନିଆଯାଇପାରିବ । 1955 ରେ ଉକ୍ତ 1952 ନିୟମାବଳୀ ବଦଳରେ ଅନ୍ୟ ଏକ ନିୟମାବଳୀ ଲାଗୁ କରାଯାଇଥିଲା, ଯେଉଁଥିରେ କୁହାଯାଇଥିଲା ଯେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବର୍ଷର ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସଂରକ୍ଷିତ ପଦବୀକୁ ଦୁଇ ବର୍ଷ ପାଇଁ ଆଗକୁ ବଢ଼ାଯିବ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, 1955 ର ନିୟମାବଳୀ କ୍ଷମତାତୀତ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠିଥିଲା ଯେ 1955 ର ନିୟମାବଳୀ ଉଚ୍ଛେଦ ହେବା ପରେ 1952 ର ନିୟମାବଳୀ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୋଇଥିଲା କି? ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟର ଏକ ସାମ୍ବିଧାନିକ ଖଣ୍ଡପୀଠ ନିୟମ ଦେଇଛନ୍ତି ଯେ ପୁରୁଣା 1952 ନିୟମାବଳୀ 1955 ନିୟମାବଳୀ ଦ୍ୱାରା ରଦ୍ଦ ଏବଂ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ହେବା ପରେ, ପୁରୁଣା 1952 ନିୟମାବଳୀ, ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା 1955 ନିୟମାବଳୀ ରଦ୍ଦ ହେବା ପରେ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ ନାହିଁ ।

*ଫାର୍ମ ଏ.ଟି.ବି. ମେହତାବ ମଜିଦ ଏଣ୍ଡ କୋ. ବନାମ ମାଡ୍ରାସ ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ,* (1963) ସପ୍ଲି. (2) 435 ମାମଲାରେ ଏହା କୁହାଗଲା ଯେ, ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ପୁରୁଣା ନିୟମ ସ୍ଥାନରେ ନୂତନ ନିୟମ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି, ତାହା ନିଜର ଅସ୍ତିତ୍ୱ ହରାଏ ଏବଂ ନୂତନ ନିୟମ ଅବୈଧ ଘୋଷିତ ହେବା ପରେ ମଧ୍ୟ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୁଏ ନାହିଁ ।

*ଇଣ୍ଡିଆନ ଏକ୍ସପ୍ରେସ ନ୍ୟୁଜପେପର (ବମ୍ବେ) ପ୍ରାଇଭେଟ ଲିମିଟେଡ଼ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ବନାମ ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ,* 1 ଏସସିସି 641 ମାମଲାରେ, ଭାରତ ସରକାର ତା 15 ଜୁଲାଇ, 1977 ରିଖରେ ଏକ ବିଜ୍ଞପ୍ତି ଜାରି କରିଥିଲେ, ଯାହାକି 1 ମାର୍ଚ୍ଚ, 1981 ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଭାବୀ ଥିଲା ଏବଂ ଯେଉଁଥିରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଛାଡ଼ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଉକ୍ତ ବିଜ୍ଞପ୍ତି ବଦଳରେ ତା 1 ମାର୍ଚ୍ଚ 1981 ରିଖରେ ଅନ୍ୟ ଏକ ବିଜ୍ଞପ୍ତି ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା । ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠିଥିଲା ଯେ ତା 15 ଜୁଲାଇ 1977 ରିଖର ପୁରୁଣା ବିଜ୍ଞପ୍ତି ତା 1 ମାର୍ଚ୍ଚ 1981 ରିଖର ବିଜ୍ଞପ୍ତିକୁ ରଦ୍ଦ କରିବା ପରେ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ କି? ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ କହିଲେ ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ବିଜ୍ଞପ୍ତିକୁ ବିଲୋପ କରିବା ପରେ, ନିରସନ ହୋଇଥିବା ବିଜ୍ଞପ୍ତି ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ଉପରୋକ୍ତ ନିଷ୍ପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ଘୋଷିତ ଆଇନର ବିବୃତି ସହିତ ଆମ୍ଭେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ସମ୍ମତ ।

ବର୍ତ୍ତମାନର ମାମଲାରେ, ଅଧିନିୟମର ଧାରା 18 ର ଉପଧାରା (1) ରେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ରହିଛି ଯେ କାରଖାନା କିମ୍ବା ଆଖୁ ଉତ୍ପାଦନ ୟୁନିଟ୍ ଦ୍ୱାରା କ୍ରୟ କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଏକ ମଣ ଆଖୁ ପାଇଁ କାରଖାନା କିମ୍ବା ଗୁଡ଼, ରବ କିମ୍ବା

ଖଣ୍ଡସାରୀ ଚିନି ଉତ୍ପାଦନ ୟୁନିଟର ଦଖଲକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏକ କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରାଯିବ । ଉକ୍ତ ଧାରାର ଉପଧାରା (2) ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରେ ଯେ ଉପଧାରା (1) ଅନୁଯାୟୀ ଦେୟ ହେବାକୁ ଥିବା କମିଶନ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହାରରେ ହେବ । ଅଧିନିୟମର ଧାରା 28 ଅଧୀନରେ କାରଖାନା କିମ୍ବା ଉତ୍ପାଦନ ୟୁନିଟର ଦଖଲକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦେୟ କମିଶନ ହାର ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରି ନିୟମାବଳୀ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାକୁ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କୁ କ୍ଷମତା ଦିଆଯାଇଛି ।

ୟୁ.ପି. ସରକାର ଅଧିନିୟମର ଧାରା 18 ସହିତ ପଠିତ ଧାରା 28 ଅଧୀନରେ କ୍ଷମତାର ପ୍ରୟୋଗ କରି, ନିୟମ 49 କୁ ବିଲୁପ୍ତ କରି ତାହା ବଦଳରେ ଏକ ନୂତନ ନିୟମ 49 ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ କରି ନିୟମ 49 ର ସଂଶୋଧନ କଲେ, ଯାହାକି ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ସର୍ବନିମ୍ନ ବୈଧାନିକ ଆଖୁ ମୂଲ୍ୟର 2.69% ହାରରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲା । ତା 24.4.94 ରିଖର ବିଜ୍ଞପ୍ତି, ଯାହାକୁ ଉପରେ ବିସ୍ତୃତ ଭାବରେ ଉଦ୍ଧାର କରାଯାଇଛି, ତାହା ଅତ୍ୟନ୍ତ ସ୍ୱଷ୍ଟ ଏବଂ ସନ୍ଦେହହୀନ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇଥିଲା ଯେ ନିୟମାବଳୀର ତଳେ ପ୍ରଦତ୍ତ ସ୍ତମ୍ଭ 1 ରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ପୁରୁଣା ନିୟମ ସ୍ଥାନରେ ସ୍ତମ୍ଭ 2 ରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ନିୟମକୁ ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ କରାଯିବ । ବାସ୍ତବରେ, ଏପରି କରିବା ଦ୍ୱାରା ସରକାର ନିଜର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ନେଇ ବହୁତ ସ୍ୱଷ୍ଟ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁରୁଣା ନିୟମ ବଦଳରେ ଏକ ନୂଆ ନିୟମ ଲାଗୁ କରୁଛନ୍ତି । ଯଦି ସରକାର କେବେ ଇଚ୍ଛା କରିଥା'ନ୍ତେ ଯେ 30.9.92 ପରେ ପୁରୁଣା ନିୟମ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ, ତେବେ ଏହା ସୋସାଇଟି କମିଶନ 2.69% ହାରରେ ପ୍ରଦାନ କରି ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ରେ ଏକ ପ୍ରାବଧାନ ଯୋଡ଼ିପାରିଥା'ନ୍ତେ ଯାହା 1.10.91 ରୁ 30.9.92 କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହୋଇଥା'ନ୍ତା । ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ର ଏକ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଭାବରେ ନୂତନ ନିୟମ 49 ରେ ଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟମୂଳକ ଭାବରେ ବାଦ ଦେବା ଦର୍ଶାଉଛି ଯେ ରାଜ୍ୟ ସରକାର ପୁରୁଣା ନିୟମକୁ ନିରସନ କରି ଏକ ନୂତନ ନିୟମ 49 ଦ୍ୱାରା ଏହାକୁ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ ।

ଏହା ଏକ ଭିନ୍ନ ମାମଲା ହୋଇଥା'ନ୍ତା ଯେଉଁଠାରେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ଆଇନ, ଯାହା ପୂର୍ବ ଆଇନକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଥିଲା, ତାହା ଅସିଦ୍ଧ ବୋଲି ଧରାଗଲା । ଏପରି ସ୍ଥିତିରେ, ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଆଇନର କେବେ ବି ସଂଶୋଧନ କରାଯାଇନାହିଁ କିମ୍ବା ନିରସନ କରାଯାଇନାହିଁ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯିବ ଏବଂ ତେଣୁ ଏହା ବଳବତ୍ତର ରହିବ । ଯେଉଁଠାରେ ଏହା ଜଣାପଡ଼େ ଯେ ବିଧାନମଣ୍ଡଳର କୌଣସି ଆଇନ ପ୍ରଣୟନ କରିବାର କ୍ଷମତା ନାହିଁ, ତଥାପି ବିଦ୍ୟମାନ ଆଇନରେ ସଂଶୋଧନ କରେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଏହା ଜଣାପଡ଼ିଛି ଯେ ବିଧାନମଣ୍ଡଳ କିମ୍ବା କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ବିଦ୍ୟମାନ ଆଇନ ସଂଶୋଧନ କରିବାର କ୍ଷମତାରୁ ବଞ୍ଚିତ ହୋଇଥିଲେ, ଏପରି କ୍ଷେତ୍ରରେ ପୁରୁଣା ଆଇନ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ ଏବଂ ଜାରି ରହିବ । କିନ୍ତୁ ଏଠାରେ ସେପରି ହେଉନାହିଁ । ଏହା ବିବାଦୀୟ ନୁହେଁ ଯେ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 18 ସହିତ ପଠିତ ଧାରା 28 ଅଧୀନରେ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ପାଖରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ପାଇଁ ନିୟମ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାର କ୍ଷମତା ରହିଛି । ନୂତନ ନିୟମ 49 କୁ ବଦଳାଇ ରାଜ୍ୟ ସରକାର ପୁରୁଣା ନିୟମକୁ ଜୀବିତ ରଖିବାକୁ ଚାହୁଁନଥିଲେ । ପରିସ୍ଥିତିର ସାମଗ୍ରିକତା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ପୁରୁଣା ନିୟମକୁ ବିଲୋପ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ନୂତନ ନିୟମ 49 ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ, ଆମ୍ଭର ମତ ଏହିକି ଯେ ନୂତନ ନିୟମ 49 କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ବନ୍ଦ ହେବା ପରେ, ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୋଇନଥିଲା ।

ପ୍ରତିବାଦୀଙ୍କ ଶ୍ରୀମାନ ଓକିଲ ତତ୍ପରେ ୟୁ.ପି. ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 6-C ର ଉପ-ଧାରା (2) କୁ ପ୍ରୟୋଗ କଲେ ଏବଂ ତର୍କ ଉପସ୍ଥାପନ କଲେ ଯେ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଅସ୍ଥାୟୀ ୟୁ.ପି. ଅଧିନିୟମ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଏକ ଅଧ୍ୟାଦେଶ ଦ୍ୱାରା, କିମ୍ବା ରାଜ୍ୟ ବିଧାନସଭାର କ୍ଷମତାର ପ୍ରୟୋଗ କରି ରାଷ୍ଟ୍ରପତିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଣୟନ କରାଯାଇଥିବା କୌଣସି ଆଇନ ଦ୍ୱାରା ପାଠ୍ୟର କୌଣସି ସଂଶୋଧନ କରାଯାଇଥାଏ, ଏବଂ ସେହିପରି ଅଧିନିୟମ, ଅଧ୍ୟାଦେଶ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଆଇନ

ପୁନଃ ପ୍ରଣୟନ ନ ହୋଇ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ବନ୍ଦ ହୋଇଯାଏ, ତେବେ ତାହା ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ପାଠ୍ୟର ସଂଶୋଧନ ମଧ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ବନ୍ଦ ହୋଇଯିବ । ତେଣୁ ଏହା ଦୃଢ଼ ଭାବେ ଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ୟୁ. ପି. ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 6-C ଲାଗୁ ହେବା ପରେ, ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ 49 କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ବନ୍ଦ ହୋଇଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଏହାକୁ ପୁନର୍ବାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରାଯାଇନଥିଲା, ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 କୁ ପୁନର୍ଜୀବିତ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ଯୁକ୍ତିର କୌଣସି ଯଥାର୍ଥତା ନାହିଁ । ୟୁ. ପି. ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 6-C ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା:

"6-C. ପାଠ୍ୟଗତ ସଂଶୋଧନ କରୁଥିବା ଆଇନର ରଦ୍ଦ ବା ଅବସାନ, ଅନ୍ୟ ଆଇନଗୁଡ଼ିକରେ- (1) ଉପ-ଧାରା (2) ର ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ଛାଡ଼ି, ଯେଉଁଠାରେ ଯେ କୌଣସି ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ଅଧିନିୟମ କୌଣସି ବିଷୟର ସ୍ୱଷ୍ଟ ବିଲୋପନ, ସନ୍ନିବେଶ କିମ୍ବା ପ୍ରତିସ୍ଥାପନ ଦ୍ୱାରା ଯେକୌଣସି ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ଅଧିନିୟମ କିମ୍ବା ବିନିୟମନର ପାଠ୍ୟକୁ ସଂଶୋଧନ କରେ, ଏବଂ ସଂଶୋଧନ କରୁଥିବା ଆଇନଟି ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ନିରସନ ହୋଇଯାଏ, ତେବେ ଉକ୍ତ ନିରସନ, ସେହିପରି ନିରସିତ ହୋଇଥିବା ଆଇନ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ଏବଂ ସେହିପରି ନିରସନ ସମୟରେ ପ୍ରଭାବରେ ଥିବା କୌଣସି ସଂଶୋଧନର ନିରନ୍ତରତାକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବ ନାହିଁ ।

(2) ଯେଉଁଠାରେ ପାଠ୍ୟର ସେହିପରି କୌଣସି ସଂଶୋଧନ, କୌଣସି ଅସ୍ଥାୟୀ ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ଅଧିନିୟମ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଏକ ଅଧ୍ୟାଦେଶ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ସମ୍ବିଧାନର ଅନୁଚ୍ଛେଦ 357 ର ଖଣ୍ଡ (1) ର ଉପ-ଖଣ୍ଡ (a) ରେ ଉଲ୍ଲେଖିତ ରାଷ୍ଟ୍ରପତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ସର୍ବୋଚ୍ଚ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ରାଜ୍ୟ ବିଧାନସଭାର କ୍ଷମତାର ପ୍ରୟୋଗ କରି ପ୍ରଣୟନ କରାଯାଇଥିବା କୌଣସି ଆଇନ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥାଏ, ଏବଂ ସେହିପରି ଅଧିନିୟମ, ଅଧ୍ୟାଦେଶ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଆଇନ (ସଂଶୋଧନ ସହିତ କିମ୍ବା ବିନା ସଂଶୋଧନରେ) ପୁନଃ ପ୍ରଣୟନ ନ ହୋଇ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ବନ୍ଦ ହୋଇଯାଏ, ତେବେ ତାହା ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ପାଠ୍ୟର ସଂଶୋଧନ ମଧ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ବନ୍ଦ ହୋଇଯିବ ।"

ୟୁ. ପି. ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 20 ପ୍ରଦାନ କରେ ଯେ, କୌଣସି ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ଅଧିନିୟମ ଦ୍ୱାରା, କୌଣସି ବୈଧାନିକ ସଂଶୋଧନ ଜାରି କରିବାର କ୍ଷମତା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ବୈଧାନିକ ଦଲିଲଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହୃତ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଗୁଡ଼ିକର, ଯଦି ବିଷୟ କିମ୍ବା ପ୍ରସଙ୍ଗରେ କିଛି ପ୍ରତିକୂଳ ନଥାଏ, କ୍ଷମତା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଅଧିନିୟମରେ ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିବ । ଏହାର ଉପ-ଧାରା (2) ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରେ ଯେ ଧାରା 4, 4A, 6, 6A, 68, 7, 8, 9, 10, 10C, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 19A ଏବଂ 28 ର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଯେକୌଣସି ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ଅଧିନିୟମ ଅଧୀନରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ଯେ କୌଣସି ବୈଧାନିକ ଦଲିଲ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ ସହ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ହେବ, ଯେପରି ସେଗୁଡ଼ିକ ଯେକୌଣସି ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ଅଧିନିୟମ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ହୋଇଥା'ନ୍ତି । ଧାରା 20 ର ଅନୁଧ୍ୟାନରୁ ଜଣା ପଡୁଛି ଯେ ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାବଳୀ ଯେ କୌଣସି ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ଅଧିନିୟମ ଅଧୀନରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ବୈଧାନିକ ନିୟମାବଳୀ ସମେତ ବୈଧାନିକ ଦଲିଲଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ କରାଯାଇଛି । ତେବେ ସେ ଯାହା ହେଉ, ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 20 ର ଉପ-ଧାରା (2) ରେ ଧାରା 6-C ର ସ୍ଥାନ ନାହିଁ । ବୈଧାନିକ ନିୟମ ସମେତ ବୈଧାନିକ ଦଲିଲରେ ଧାରା 6-C ପ୍ରୟୋଗର ଅନୁପସ୍ଥିତିରେ, ଯାହାକି ଆମ୍ଭ ସମ୍ମୁଖରେ ଥିବା ମାମଲାଟି ଅଟେ, ପ୍ରତିବାଦୀମାନଙ୍କର ତର୍କ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ । ଯେହେତୁ ୟୁ. ପି.

ସାଧାରଣ ଖଣ୍ଡ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 6-C ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ ବୈଧାନିକ ନିୟମ ଉପରେ ଲାଗୁ ହୋଇନାହିଁ, ତେଣୁ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ ଅକାମୀ ହେବା ପରେ, ପୁରୁଣା ନିୟମ 49 ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେବ ନାହିଁ ।

ଉପରୋକ୍ତ କାରଣଗୁଡିକ ପାଇଁ, ଆମ୍ଭର ମତ ଏହିକି ଯେ ଏହି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ମଞ୍ଜୁରୀ ପାଇବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ ।

ମାମଲାରୁ ବାହାରିବା ପୂର୍ବରୁ, ଆମ୍ଭେ ମନ୍ତବ୍ୟ କରିବାକୁ ଚାହୁଁ ଯେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଶ୍ରୀମାନ ଓକିଲ କହିଲେ ଯେ ସେମାନେ ପ୍ରତିସ୍ଥାପିତ ନିୟମ ଆଧାରରେ ସୋସାଇଟି କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି କିମ୍ବା ସେମାନେ ଯାହା ସୋସାଇଟି କମିଶନ ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି, ପ୍ରତିବାଦୀମାନଙ୍କ ଦାବି ଅନୁଯାୟୀ, ସେମାନେ ଏହାର କୌଣସି ଫେରସ୍ତ ଦାବି କରିବେ ନାହିଁ । ଏଭଳି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଆମ୍ଭେ ମନେ କରୁଛୁ ଯେ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପୁନଶ୍ଚ କୌଣସି ଆଦେଶ ପାରିତ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ଆମ୍ଭେ ଉପରେ ଯାହା ବ୍ୟକ୍ତ କରିଛୁ ସେ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଆପତ୍ତି ଅଧୀନରେ ଥିବା ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶ ରଦ୍ଦ କରାଯାଉଛି । ଆବେଦନ ସହିତ ରିଟ ଆବେଦନକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଉଛି । ଖର୍ଚ୍ଚ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୌଣସି ଆଦେଶ ରହିବ ନାହିଁ ।

ଏନ. ଜେ.

ଆବେଦନ ଏବଂ ରିଟ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି ।

**ଅସ୍ୱୀକରଣ**

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମୋକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଂଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

**ଅନୁବାଦିକା : ଶ୍ରୀମତୀ ଜୟା ମୁଖାର୍ଜୀ,**

**ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ**